

Médiathèque Alliance Baron Edmond de Rothschild



Rencontre avec Stella Baruk

Diffusion du documentaire:

***Il n'y a pas de troubles en mathématiques,
il n'y a que des enfants troublés***

jeudi 29 mars 2012 à 20 heures

**Soirée animée par Jean-Claude Kuperminc,
directeur de la Bibliothèque de l'AIU**



Stella Baruk, née en Iran dans une famille d'instituteurs de l'Alliance israélite universelle, est une chercheuse infatigable et une immense pédagogue.

La parution de son livre *Échec et maths* en 1973 lui a valu une notoriété certaine au-delà du public des professeurs de mathématiques. Aucun élève n'est « nul en maths », les enfants se heurtent souvent à des problèmes d'interprétation des énoncés. Avant même d'être une question de méthode, les mathématiques sont d'abord histoire de langage : telles sont les principales découvertes que Stella Baruk développe dans ses nombreux ouvrages qui sont à l'origine d'une approche révolutionnaire de la didactique des mathématiques.

Le film de Camille Guichard illustre cette approche, en suivant Stella Baruk dans diverses interventions, depuis des conférences auprès du grand public, jusqu'à sa rencontre avec des détenues de Fleury-Mérogis. Pour mieux comprendre l'attention qu'elle porte au langage dans sa pédagogie, le film nous permet de l'accompagner sur les traces de son passé, au Liban, où elle a suivi ses études, et en Israël, où les vacances l'amenaient auprès de son grand-père. Par son intelligence, son sens pédagogique, sa capacité à rendre ses présentations vivantes, Stella Baruk fait partie de ces intellectuels passionnants et passionnés qui nous rendent curieux.

Parmi ses publications : *Échec et maths*, Seuil, 1973 ; *L'Âge du capitaine. De l'erreur en mathématiques*, Seuil, 1985 (reparu en Points-Sciences en 1992, 2002) ; *Dictionnaire de mathématiques élémentaires*, Editions Magnard, 1992-1995 (traduit en italien, et en portugais) ; *Naître en français*, Gallimard, 2006 - texte autobiographique ; *Dico de mathématiques*, Collège-CM2, Éditions Magnard, 2008.

Documentaire 55' - 2010 – Réalisé par Camille Guichard – Coproduction : Groupe Galactica, Cap Canal, RECTLSP
Participations : CNC, PROCIREP / ANGOA, Région Alsace, CUS, ACSE



Centre Alliance Edmond J. Safra
6 bis, rue Michel-Ange
75 016 Paris

Entrée libre sur réservation
RSVP : Ariel Danan / ariel.danan@aiu.org / 01 55 74 79 10

Médiathèque Alliance Baron Edmond de Rothschild



Pour Stella Baruk, l'Alliance israélite universelle est plus qu'une institution scolaire. Elle est en effet née à Yezd, en Iran, où ses parents, Joseph Baruk et Sara Lévy, étaient directeurs de l'école. Passant de nombreuses heures dans les archives de l'Alliance, Stella Baruk a pu retrouver les lettres annonçant les fiançailles de ses parents, ainsi que sa propre naissance. Elle a passé son enfance en suivant ses parents d'une affectation à l'autre, jusqu'à Alep en Syrie, puis à Beyrouth au Liban. À l'occasion des 150 ans de l'Alliance en 2010, Stella Baruk avait écrit un texte sur ses parents dont nous reproduisons ci-dessous un extrait :



Sarah et Joseph Baruk, encadrant la distribution de nourriture
dans leur école de Yezd (Iran) vers 1932

**Cette langue française
qu'ils aimaient
à faire aimer...**

Combien l'Alliance en a-t-elle nourri, de ces enfants, ou adolescents, quand ils étaient de toutes choses démunis? Mais surtout, et puisque tel est le sens du mot élève, combien en a-t-elle élevé? Élever, si l'on en croit les dictionnaires, c'est aussi bien assurer le développement d'êtres vivants que porter une chose vers le haut... Entendre mes parents dire « nos élèves », « mon élève » suffisait pour comprendre que les deux fonctions n'en faisaient qu'une, celle à laquelle ils avaient choisi de consacrer leur vie.

Depuis toute petite, quand je les entendais, corrigeant leurs copies sous la lampe, s'exclamer, s'amuser, s'indigner, se réjouir, tout à leur passion d'accomplir la mission dont ils se savaient chargés, je percevais cette volonté chevillée au corps et à l'âme de transmettre un savoir, une éthique, une vision du monde.

Stella Baruk



Centre Alliance Edmond J. Safra
6 bis, rue Michel-Ange
75016 Paris

Entrée libre sur réservation
RSVP: Ariel Danan / ariel.danan@aiu.org / 01 55 74 79 10